



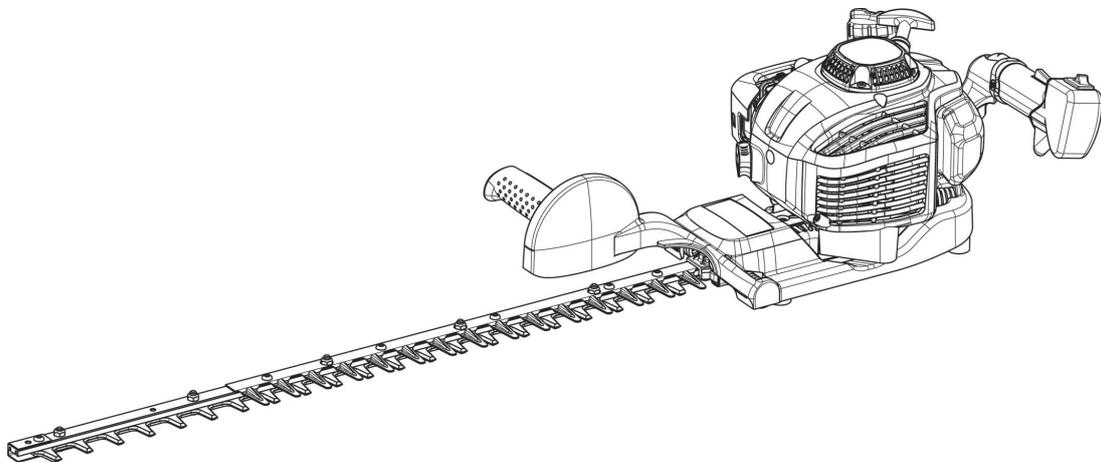
EH6000S/EH7500S

GB PETROL HEDGE TRIMMER

MX CORTA SETOS A GASOLINA

BZ APARADOR DE CERCA-VIVA A GASOLINA

**INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES**



WARNING:

To reduce the RISK of injury, user must read and understand the instruction manual before using the Hedge Trimmer. Manufacturer reserves the right to change specifications without notice. Specifications may differ from country to country. Do only hand over the Hedge Trimmer together with this manual.

ADVERTENCIA:

Para reducir el RIESGO de lesiones, el usuario deberá leer y comprender el manual de instrucciones antes de usar el cortasetos. El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país. Al dar el cortasetos a otra persona, hágalo solo incluyendo este manual.

AVISO:

Para reduzir o RISCO de lesão, o usuário deve ler e entender o manual de instruções antes de usar o aparador de cerca viva. O fabricante reserva o direito de alterar as especificações sem aviso prévio. As especificações podem variar de país para país. Somente entregue o aparador de cerca viva junto com este manual.

Muchas gracias por seleccionar el cortasetos MAKITA. Nos complace poder ofrecerle el cortasetos MAKITA el cual es el resultado de un gran programa de desarrollo y de muchos años de conocimiento y experiencia.

Los cortasetos de modelo EH6000S, EH7500S combinan las ventajas de tecnología de punta con un diseño ergonómico, son de peso ligero, fáciles de operar, compactos y conforman el equipo profesional para una gran variedad de aplicaciones.

Favor de leer, entender y seguir este folleto el cual refiere en detalle los varios puntos que se demostrarán sobre su sobresaliente desempeño. Esto le ayudará a obtener un óptimo resultado de su cortasetos MAKITA.



Índice	Página
Símbolos.....	17
Instrucciones de seguridad.....	18
Información técnica.....	21
Identificación de las piezas.....	22
Combustible / reabastecimiento.....	23
Precauciones antes de comenzar.....	24
Encendido del equipo.....	25
Apagado del equipo.....	25
Operación del equipo.....	26
Instrucciones de mantenimiento.....	27
Almacenamiento.....	30
Programa de mantenimiento.....	30
Lugar inapropiado.....	30

SÍMBOLOS

Es muy importante comprender los siguientes símbolos al leer este manual de instrucciones.

	ADVERTENCIA / PELIGRO		Mezcla de combustible y aceite
	Lea, entienda y siga la indicación del manual de instrucciones		Encendido manual del motor
	Prohibido		Paro de emergencia
	No fumar		Primeros auxilios
	No exponer a fuego		Reciclado
	Se debe usar guantes protectores		
	Conserve el área de operación despejada de personas y mascotas		ENCENDIDO / INICIAR
	¡Usar del casco de seguridad, la protección de ojos y del oído!		APAGADO / PARAR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instrucciones generales

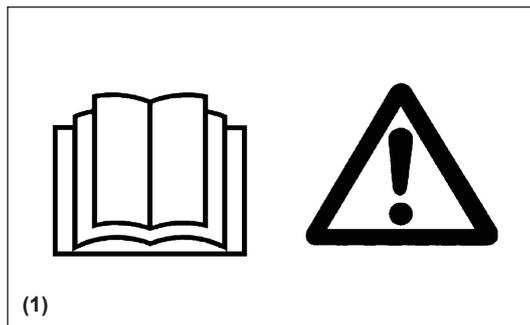
- ESTE EQUIPO PUEDE CAUSAR SERIAS LESIONES. Lea las instrucciones cuidadosamente para una correcta operación, preparación, mantenimiento, encendido y apagado del equipo. Familiarícese con todos los controles y el uso adecuado del equipo. (1)
- Se recomienda prestar el cortasetos sólo a personas que han demostrado tener experiencia con el manejo de cortasetos. Incluya siempre el manual de instrucciones.
- Los usuarios primerizos deberán solicitar instrucciones básicas a su distribuidor para familiarizarse con el manejo de un cortasetos motorizado.
- No se debe permitir a los niños ni a las personas menores de 18 años usar el cortasetos. Sin embargo, las personas mayores de 16 años podrán usar la herramienta con fines de entrenamiento y sólo mientras estén bajo la supervisión de un instructor calificado.
- Use el cortasetos con máxima precaución y atención.
- Opere el cortasetos sólo si se encuentra en buena condición física. Realice todo el trabajo tranquila y cuidadosamente. El usuario debe aceptar la obligación de responsabilidad por los demás.
- Nunca use el cortasetos después de haber consumido bebidas con alcohol, drogas, fármacos, o si se siente cansado o enfermo. (2)

Uso intencionado de la herramienta

- El cortasetos está diseñado sólo para el propósito de podar arbustos y setos, y no deberá usarse para ningún otro propósito. Evite el uso inapropiado del cortasetos.

Equipo protector personal

- La vestimenta a ser usada debe ser funcional y adecuada, es decir, debe quedar ajustada pero sin que estorbe. Evite el uso de joyas o prendas de vestir holgadas que podrían enredarse con entre ramas y arbustos, o el equipo.
- Para evitar lesiones en la cabeza, ojos, manos o pies, así como para proteger su audición, se requiere el uso del siguiente equipo protector y prendas protectoras durante la operación del cortasetos.
- Use siempre gafas protectoras o visor para evitar lesiones en los ojos durante el uso del cortasetos. (3)
- Use equipo adecuado de protección auditiva, orejeras, tapones para los oídos, etc. para evitar daño auditivo. (3)
- Recomendamos firmemente que el operador use overol de trabajo. (4)
- Los guantes especiales hechos de piel gruesa forman parte del equipo prescrito y deben usarse siempre durante la operación del cortasetos. (4)
- Al usar el cortasetos, use siempre calzado resistente con suela antiderrapante. Esto lo protegerá de lesiones y asegura que pise firmemente. (4)



Encendido del cortasetos

- Asegúrese de que no haya niños ni otras personas en un rango de 15 metros (5), y también ponga atención de que no haya animales alrededor del área de trabajo.
- Antes de usar el cortasetos, revíselo antes siempre para una operación segura:
- Revise la seguridad de la palanca de aceleración. La palanca de aceleración deberá revisarse para un accionamiento suave y sencillo. Revise un funcionamiento apropiado del seguro de la palanca de aceleración. Revise que los mangos estén limpios y secos, y pruebe el funcionamiento del interruptor de encendido / apagado. Conserve los mangos libres de aceite y combustible.

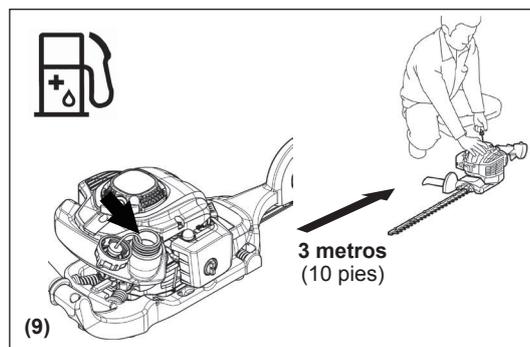
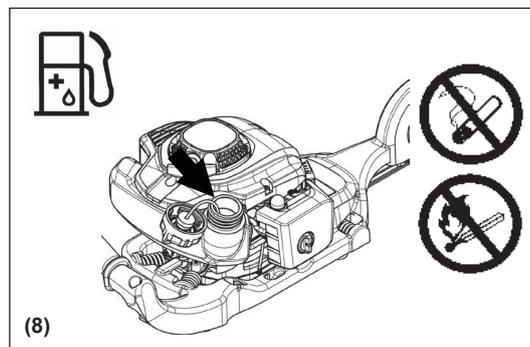
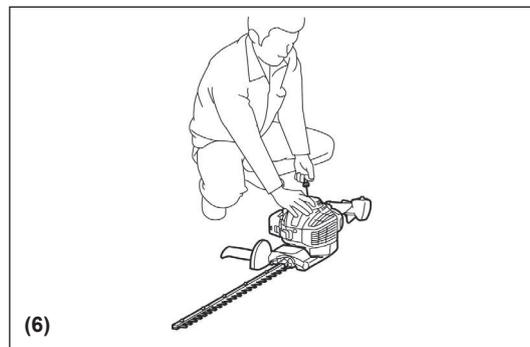
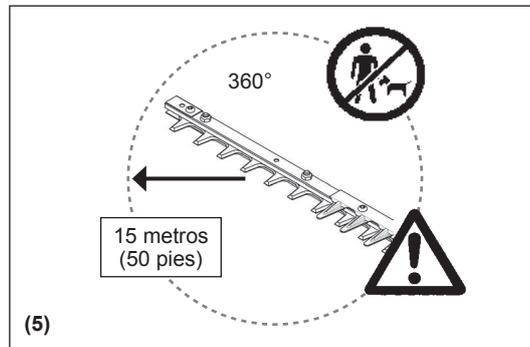
Encienda el cortasetos sólo como se describe en las instrucciones.

¡No utilice ningún otro método para arrancar el motor! (6)

- Use el cortasetos sólo para las aplicaciones especificadas.
- Arranque el motor del cortasetos sólo tras haber realizado el ensamble completo del equipo. ¡El uso del cortasetos sólo se permite tras haberle colocado todos los accesorios adecuados!
- Antes de iniciar, asegúrese que la cuchilla cortadora no esté haciendo contacto con ningún objeto como ramas, piedras, etc.
- El motor deberá pararse de inmediato si el motor presenta cualquier problema.
- Al trabajar con el cortasetos, mantenga ambas manos sobre los mangos siempre empujándolos con los dedos firmemente, manteniendo así el mango de control entre sus dedos pulgar e índice. Mantenga su mano en esta posición para conservar el control del equipo todo el tiempo. Asegúrese de que el mango de control se encuentre en buen estado y libre de humedad, residuos, aceite o grasa.
- **Asegúrese siempre de pisar suelo firme y de mantener un buen equilibrio.**
- Use sólo en espacios al aire libre.
- Este siempre consciente de sus alrededores y manténgase alerta de posibles peligros que puede que no pueda escuchar debido al ruido generado por el equipo.
- Use el cortasetos de tal forma que evite la inhalación de los gases de escape. Nunca active el motor en lugares cerrados (riesgo de sofocación e intoxicación por gases). El monóxido de carbono es un gas inoloro. Asegúrese siempre de que haya una ventilación adecuada.
- Apague el motor cuando el equipo esté en reposo o cuando el cortasetos no esté siendo atendido. Coloque en un lugar seguro para prevenir el peligro a otras personas, provocar el incendio de sustancias inflamables o daños al equipo.
- Nunca coloque el cortasetos cuando esté caliente sobre el césped ni sobre ningún otro material inflamable.
- Para reducir el peligro de incendio mantenga el motor y el silenciador libre de residuos, hojas y exceso de lubricante.
- Nunca accione el motor con un mofle de escape defectuoso.
- Apague el motor durante la transportación del equipo. (7)
- Detenga el motor o desconecte el equipo del suministro eléctrico antes de:
 - Limpiar o despejar algún bloqueo.
 - Comprobar o hacer servicio de inspección y mantenimiento sobre el equipo.
 - Coloque el cortasetos de forma segura durante su transportación en automóvil o camioneta para evitar fuga del combustible.
- Al transportar el cortasetos, asegúrese de que el tanque de combustible esté completamente vacío para evitar fugas.
- Al transportar o almacenar el cortasetos, coloque siempre el protector de la pieza cortadora.

Reabastecimiento de combustible

- Apague el motor antes de reabastecer combustible (7), manténgase alejado de fuego activo (8) y no fume.
- No intente reabastecer combustible cuando el motor esté caliente o activo.
- Evite el contacto de la piel con productos del petróleo. No inhale la emisión del combustible. Use siempre guantes protectores durante el reabastecimiento de combustible. Cambie y limpie la vestimenta protectora de forma periódica.
- Tenga la precaución de no derramar combustible ni aceite para prevenir la contaminación del suelo (protección ambiental). Limpie el cortasetos de inmediato tras un derrame de combustible. Deje que la ropa mojada se seque antes de colocarla en algún contenedor apropiado y cubierto para prevenir la combustión espontánea.
- Evite cualquier contacto del combustible con su vestimenta. Cambie su vestimenta de inmediato si se ha derramado combustible en la ropa (riesgo peligroso).
- Inspeccione la tapa del tanque de combustible de forma periódica para asegurarse que quede bien sellada al cerrar.
- Apriete a conciencia la tapa del tanque de combustible. Cambie de lugar para encender el motor (al menos a 3 metros de donde reabasteció el combustible). (9)
- Nunca reabastezca el combustible en lugares cerrados. Las emisiones pueden acumularse al nivel del suelo (generando un riesgo de explosión).
- Transporte y almacene el combustible solamente en contenedores diseñados para ello. Asegúrese de que el combustible almacenado no esté al alcance de los niños.
- Cuando se mezcle gasolina con aceite para motor a dos tiempos, use sólo gasolina que no contenga etanol ni metanol (tipos de alcohol). Esto ayudará a prevenir daños a los conductos de combustible y a otras piezas del motor.

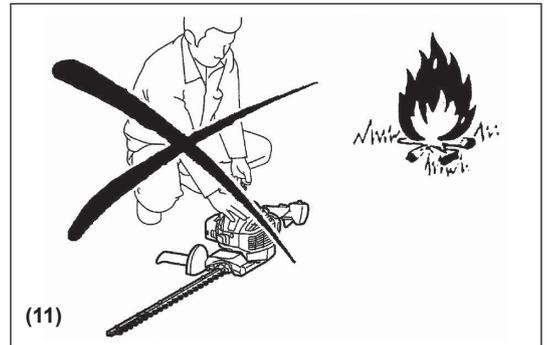


Método de operación

- Use siempre ambas manos para sujetar cada mango durante la operación.
- Use el cortasetos en lugares con iluminación y visibilidad adecuadas. Durante la época invernal, tenga especial cuidado con las áreas resbalosas y mojadas, así como con el hielo y la nieve (riesgo de resbalones). Siempre asegúrese de pisar suelo firme.
- Nunca trabaje sobre superficies inestables o en terrenos con inclinación pronunciada.
- Nunca active el cortasetos al estar sobre una escalera.
- Nunca trepe los árboles para realizar operaciones de corte con el cortasetos.
- Para reducir el riesgo de tropezos y pérdida del control, no camine en reversa mientras el equipo esté operando.
- Apague siempre el motor antes de limpiar, hacer algún servicio al equipo o reemplazar alguna pieza.
- No opere el equipo con una pieza cortadora que esté dañada o demasiado desgastada.

Instrucciones de mantenimiento

- Tenga consideración con el entorno. Opere el cortasetos con el menor ruido y contaminación posibles. Revise en particular el correcto ajuste del carburador.
- Limpie el cortasetos periódicamente y revise que todas la tuercas y tornillos estén bien apretados.
- Nunca dé servicio ni almacene el cortasetos motorizado en cercanía de las chispas, llamas, etc. de algún fuego. (11)
- Almacene siempre el cortasetos en lugares bajo llave, con el tanque de combustible vacío y fuera del alcance de los niños.
- No intente hacer reparaciones al equipo a excepción de que esté calificado para ello.



Observe y siga todas las instrucciones pertinentes para la prevención de accidentes emitidas por los comités de seguridad de asociaciones comerciales y compañías de seguro.

No haga ninguna modificación sobre el cortasetos puesto que esto pondría en riesgo su seguridad.

La realización de mantenimiento o reparación por el usuario se limita a aquellas actividades como aparecen descritas en este manual de instrucciones. Todo lo demás deberá ser realizado por los Agentes Autorizados de Servicio.

Use sólo piezas de repuestos originales suministradas por centros autorizados y de servicio de MAKITA.

El uso de accesorios y herramientas no aprobados implica un aumento del riesgo de accidentes y lesiones. MAKITA no aceptará responsabilidad alguna por accidentes o daños causados por el uso de accesorios no aprobados.

Primeros auxilios

En caso de algún accidente, asegúrese de contar con un juego de primeros auxilios que esté bien abastecido, de acuerdo a la norma DIN 13164, y que esté al alcance al realizar operaciones de corte.

Reemplace inmediatamente cualquier artículo que haya utilizado de su juego de primeros auxilios.

Al solicitar ayuda, por favor proporcione la siguiente información:

- Lugar del accidente
- Lo sucedido
- Número de personas lesionadas
- Alcance de las lesiones
- Su nombre



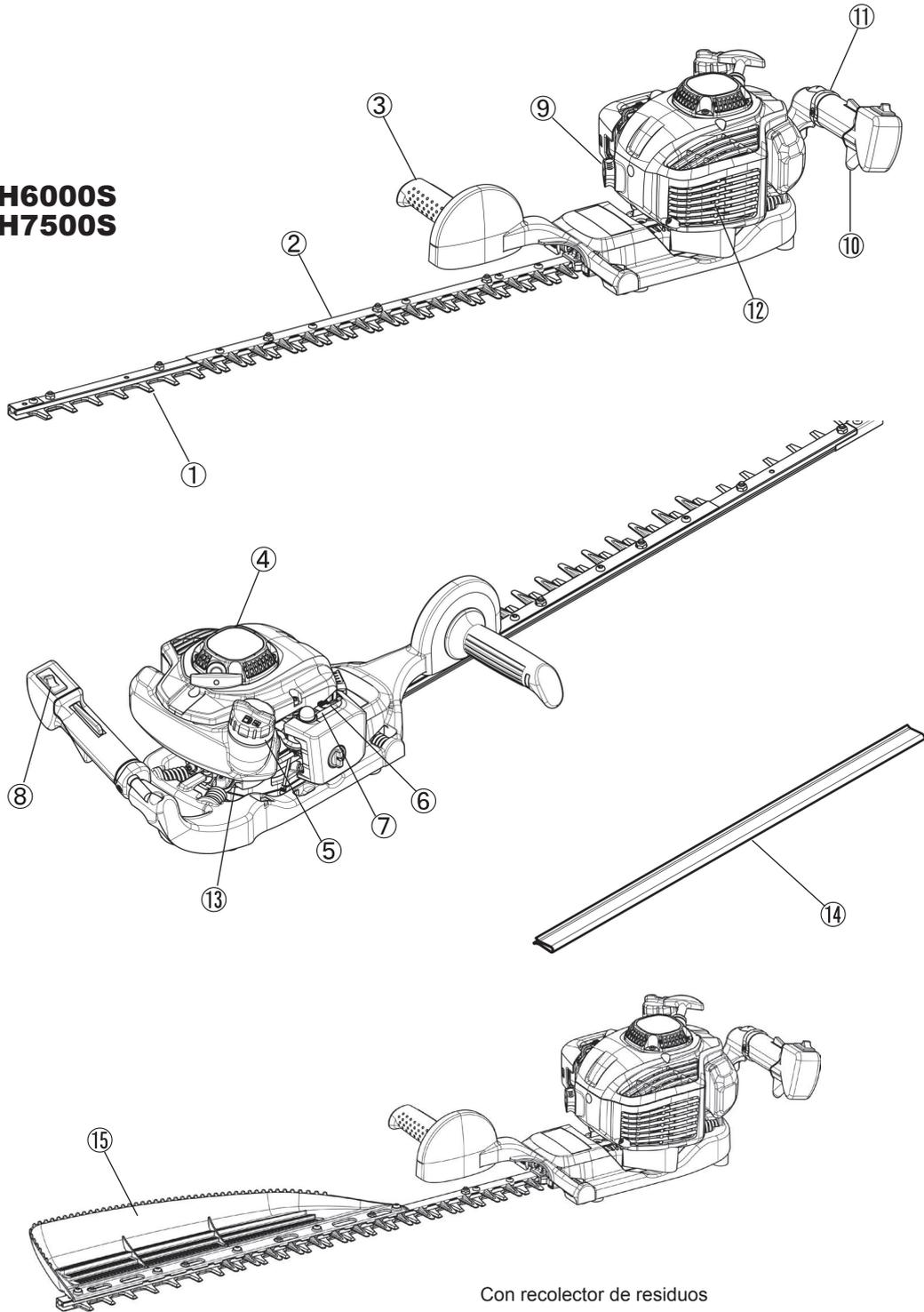
INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo		EH600S		EH750S	
			Con recolector de residuos		Con recolector de residuos
Dimensiones (La x An x Al)	mm	1 010 mm x 323 mm x 212 mm		1 150 mm x 323 mm x 212 mm	
Peso (sin la cubierta de la cuchilla)	kg	4,5 kg	4,7 kg	4,7 kg	4,9 kg
Volumen (tanque de combustible)	L	0,4 L			
Desplazamiento del motor	cm ³	22,2 cm ³			
Longitud de corte	mm	588 mm		728 mm	
Máximo rendimiento del motor	kW	0,68 kW			
Ciclo por minuto	min ⁻¹	4 390			
Velocidad en estado pasivo	min ⁻¹	3 000			
Velocidad con accionamiento del embrague	min ⁻¹	4 000			
Tipo de carburador	tipo	WALBRO WYL			
Sistema de encendido	tipo	Estado sólido de encendido			
Bujía de encendido	tipo	NGK CMR6A			
Separación de electrodos	mm	0,7 mm - 0,8 mm			
Proporción de la mezcla (combustible: aceite MAKITA para motor a dos tiempos)		50 : 1			
Relación de cambios		9 : 43			

1) Los datos toman en cuenta de forma igual las modalidades en estado pasivo y de ejecución.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

**EH6000S
EH7500S**



Con recolector de residuos

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS		IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS		IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS	
1	Cuchilla	7	Carburador	13	Caja de cambios
2	Extensión de la aguja	8	Interruptor de encendido / apagado (ENCENDIDO / APAGADO)	14	Cubierta de la cuchilla
3	Mango frontal	9	Bujía de encendido	15	Recolector de residuos
4	Arrancador de retroimpacto	10	Palanca de aceleración		
5	Tapa del tanque de combustible	11	Mango trasero		
6	Palanca dosificadora	12	Mofle		

COMBUSTIBLE / REABASTECIMIENTO

Mezcla de combustible y aceite

- El motor del cortasetos es un motor a dos tiempos de alto rendimiento. Corre con una mezcla de combustible y aceite para motor a dos tiempos. El motor está diseñado para combustible común sin plomo con un valor mínimo de octanaje de 91 RON. En caso de que no haya disponibilidad de este combustible, puede usar uno con un valor de octanaje mayor. Esto no dañará el motor, pero puede que afecte en el desempeño. Una situación similar puede darse con el uso de combustible con plomo. Para obtener un desempeño óptimo del motor, así como para proteger su salud y el ambiente, ¡sólo se deberá usar combustible sin plomo!
- Para la lubricación del motor utilice aceite de motor a dos tiempos (calidad de gradiente: TSC-3), el cual se añade al combustible. El motor ha sido diseñado para usarse con aceite MAKITA para motor a dos tiempos y una relación de mezcla 50:1 sólo para la protección del ambiente. Además, esto garantiza una prolongada vida útil y una operación confiable con un mínimo de emisiones y gases de escape. Es estrictamente crucial observar la mezcla con una relación 50:1 (aceite MAKITA para motor a dos tiempos), de otra forma no se puede garantizar un rendimiento confiable del cortasetos.
- La relación de mezcla correcta es:
Gasolina: aceite específico de motor a dos tiempos = 50 : 1 o
Gasolina: aceite de otro fabricante para motor a dos tiempos = 25 : 1 recomendado.

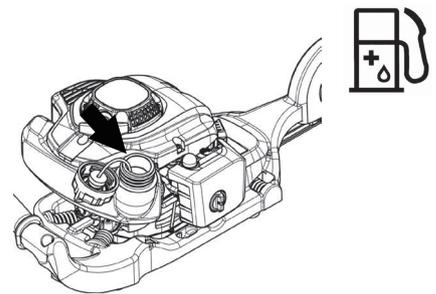
NOTA: Para preparar la mezcla combustible-aceite, primero mezcle toda la cantidad completa de aceite con media cantidad del combustible. En un recipiente que sea apropiado por cumplir o exceder con los estándares del código de la región, añada luego el restante del combustible. Agite muy bien la mezcla antes de reabastecer el tanque del cortasetos. No se recomienda que añada más aceite del especificado para asegurar una operación segura. Esto sólo resultará en una producción mayor de residuos combustionados lo cual contaminará el ambiente y congestionará el canal de escape en el cilindro, así como el mofle. Además, el consumo de combustible incrementará y el rendimiento disminuirá.

Manejo de sustancias del petróleo

Se requiere un máximo cuidado al estar manejando combustible. Puede que el combustible contenga sustancias similares a los disolventes. Haga el reabastecimiento de combustible ya sea en un lugar al aire libre o en un lugar bien ventilado. No inhale las emisiones del combustible y evite cualquier contacto del combustible o aceite con su piel. Si su piel tiene contacto con estas sustancias repetidamente y por un periodo prolongado, ésta se reseca en gran magnitud. Esto puede derivar en varios tipos de enfermedades de la piel. Además, se sabe de reacciones alérgicas que esto puede generar. Los ojos pueden irritarse por el contacto con el aceite, combustible, etc. Si llega a haber contacto del aceite, combustible, etc. con sus ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Si sus ojos continúan irritados, ¡acuda a su médico de inmediato!



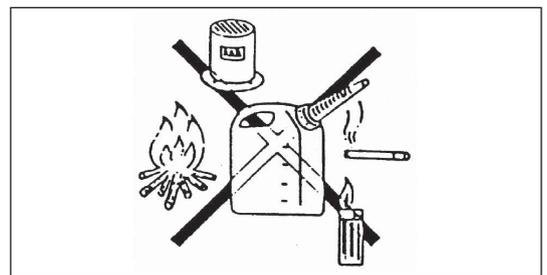
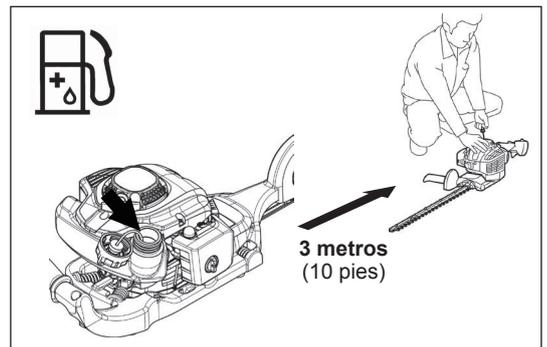
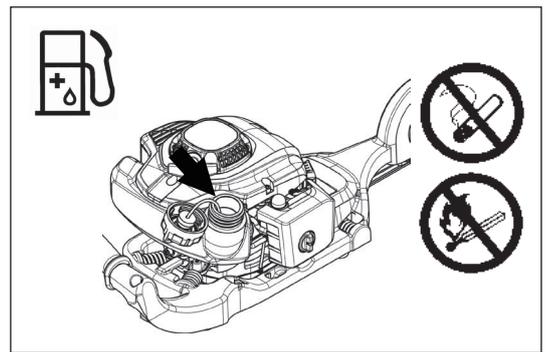
Asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad de la página 19.



Gasolina		Aceite
	+	
	50:1	25:1
1 000 cm ³ (1 litro)		20 cm ³ 40 cm ³
5 000 cm ³ (5 litros)		100 cm ³ 200 cm ³
10 000 cm ³ (10 litros)		200 cm ³ 400 cm ³

Reabastecimiento de combustible

- El motor debe estar apagado.
- Apague el motor al estar reabasteciendo el combustible, así mismo manténgase alejado de llamas y evite fumar.
- Tenga cuidado de no derramar combustible ni aceite para evitar la contaminación del suelo (protección ambiental). Limpie el cortasetos de inmediato tras un derrame.
- No derrame nada del combustible sobre el motor. Limpie en caso de ser necesario para evitar el fuego.
- Evite cualquier contacto del combustible con su vestimenta. Cambie su vestimenta de inmediato si se ha derramado combustible en ella (para evitar el riesgo de incendio).
- Inspeccione la tapa del depósito de combustible de forma periódica para asegurarse que quede bien sellada al cerrar y que no tenga fugas.
- Apriete a conciencia la tapa del tanque de combustible. Cambie de lugar para arrancar el motor (al menos a 3 metros de donde reabasteció el combustible).
- Nunca reabastezca el combustible en lugares cerrados. Puede que la emisión de gases se acumule a nivel del suelo (riesgo de explosión).
- Transporte y almacene el combustible solamente en contenedores diseñados para ello. Asegúrese de que el combustible almacenado no esté al alcance de los niños.
- Limpie muy bien el área alrededor de la tapa del tanque de combustible para prevenir la entrada de partículas o residuos en el tanque.
- Desenrosque la tapa del tanque y llene el tanque con el combustible. Use un embudo con una gasa para filtrar el combustible.
- Enrosque la tapa fijamente sólo con la mano.
- Limpie el área alrededor de la tapa y el tanque tras el reabastecimiento.
- Limpie siempre cualquier cantidad de combustible que se haya derramado para prevenir incendios.

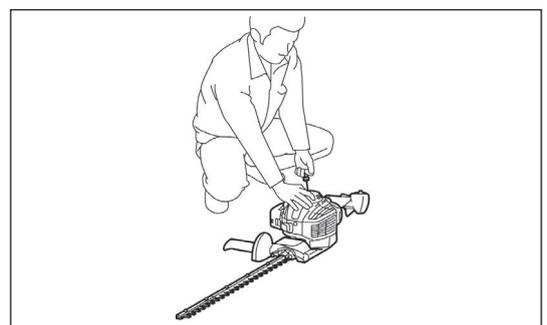
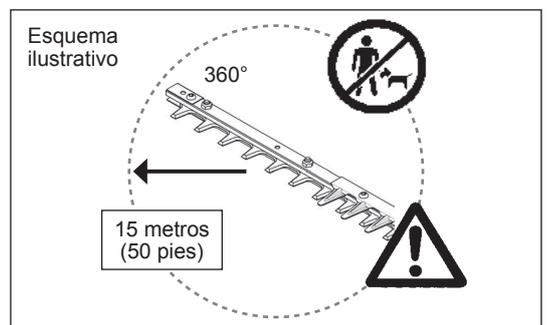


Almacenamiento del combustible

- El combustible no puede almacenarse por tiempo ilimitado.
- Adquiera sólo la cantidad necesaria para un periodo de operación de cuatro semanas.
- Utilice contenedores para el almacenamiento de combustible que sean aprobados para ello.

PRECAUCIONES ANTES DE COMENZAR

- Asegúrese de que no haya niños ni otras personas en un rango de 15 metros, y también ponga atención de que no haya animales alrededor del área de trabajo.
- Antes de usar el cortasetos, revíselo antes siempre para una operación segura: Revise que la pieza cortadora no presente daños, que la palanca de control pueda accionarse fácilmente y que el interruptor de encendido / apagado funcione adecuadamente. No se permite la rotación de la pieza cortadora durante la operación pasiva. Consulte con su distribuidor para algún ajuste si no tiene certeza de la rotación. Revise que los mangos estén limpios y secos, y pruebe el funcionamiento del interruptor de encendido / apagado.
- Encienda el cortasetos sólo como se describe en las instrucciones. No utilice ningún otro método para arrancar el motor (refiérase a la sección de Encendido).
- Arranque el motor del cortasetos sólo tras haber realizado el ensamble completo del equipo. El uso del motor sólo se permite tras haber colocado todos los accesorios adecuados. De otra forma hay riesgo de lesiones.
- Antes de iniciar, asegúrese que la pieza cortadora no esté haciendo contacto con ningún objeto como ramas, piedras, etc.
- Antes de podar, inspeccione el área para despejar alambres, cordones, vidrio u otros objetos que podrían entrar en contacto con la cuchilla.
- Descarga eléctrica. Esté atento de cualquier línea de corriente eléctrica, así como de cercos electrificados. Revise toda el área para líneas eléctricas antes de hacer operaciones de corte.



ENCENDIDO DEL EQUIPO

Aléjese al menos 3 metros del lugar en donde realizó el reabastecimiento de combustible. Coloque el cortasetos sobre una parte despejada del suelo asegurándose que la pieza cortadora no tenga contacto con el suelo ni con ningún otro objeto.

Arranque en frío: (Cuando el motor está frío o ha estado inactivo por más de 5 minutos, o cuando se ha reabastecido de combustible).

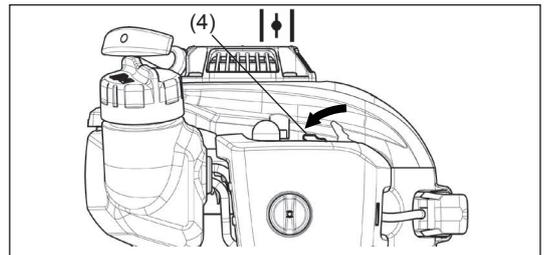
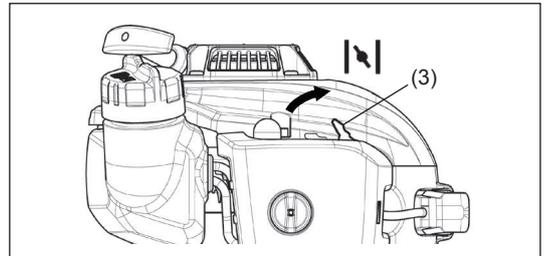
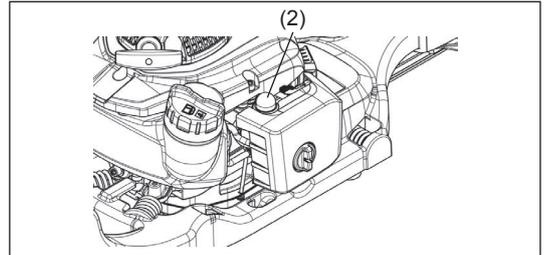
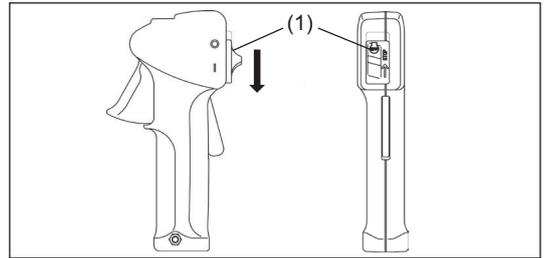
1. Presione el interruptor de encendido / apagado (1) a la posición "I".
2. Oprima la bomba cebadora (2) levemente de forma repetida (bombeando entre 7 y 10 veces) hasta que el combustible llegue a la bomba.
3. Mueva la palanca dosificadora (3) a la posición "↖↗".
4. Sujete el equipo con firmeza de tal forma que no perderá el control mientras esté por arrancar el motor. Si no lo sujeta adecuadamente, puede que el motor le haga perder el equilibrio o que oscile la cuchilla cortadora hacia alguna obstrucción o parte de su cuerpo.
5. Jale el mango de arranque lentamente entre 10 cm y 15 cm, y revise el estado de la presión.
6. Jale fuertemente cuando la presurización pueda sentirse y arranque el motor.
7. Cuando el motor encienda, regrese la palanca dosificadora (4) a la posición "↕".
8. Deje el motor que continúe corriendo por aproximadamente un minuto a una velocidad moderada antes de aplicar velocidad total.

Nota:

- Si el mango de arranque se jala repetidamente mientras la palanca dosificadora permanece en la posición "↖↗", el motor no arrancará fácilmente debido a la entrada excesiva de combustible.
- En caso de una entrada excesiva de combustible, retire la bujía de encendido y jale el mango de arranque lentamente para eliminar el exceso de combustible. También, seque la sección del electrodo de la bujía de encendido.

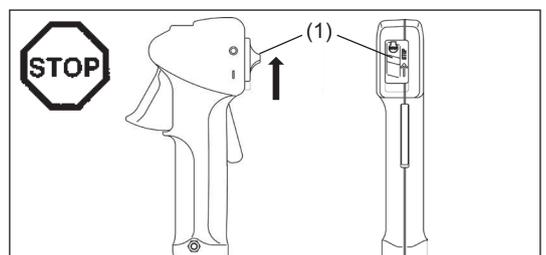
Arranque en caliente: (Reactivar inmediatamente después de que el motor se haya apagado). Al arrancar un motor caliente, primero intente el procedimiento mencionado anteriormente: 1, 2, 4, 5, 6. Si el motor no arranca, repita los pasos anteriores 1-8.

Nota: No jale la cuerda del arrancador a su máxima extensión ni permita que el mango de ésta se retraiga sin control (no soltar), sino que debe asegurar que se retraiga lentamente.



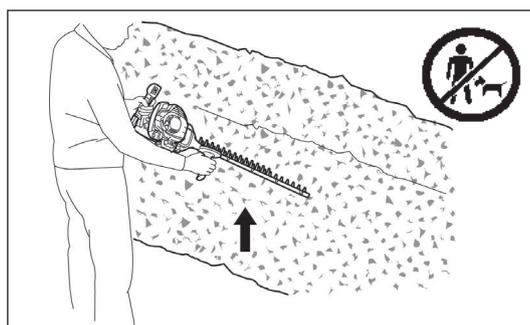
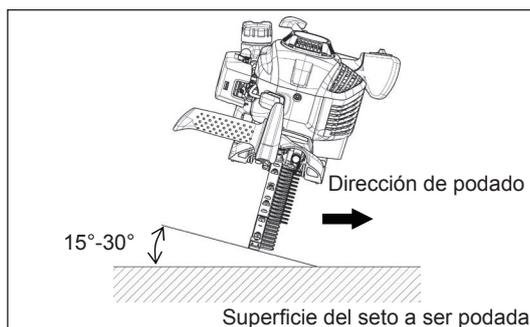
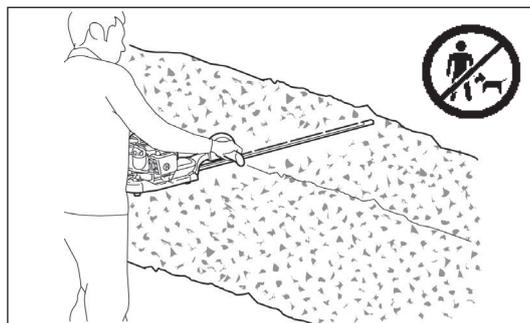
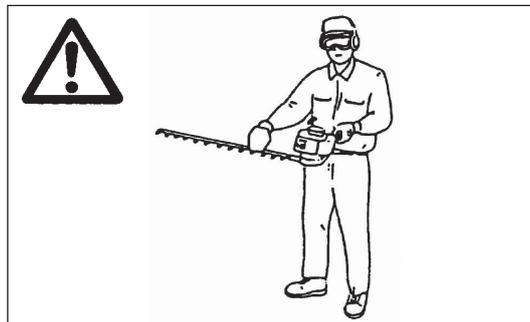
APAGADO DEL EQUIPO

1. Suelte la palanca de aceleración por completo.
2. Presione el interruptor de encendido / apagado (1) a la posición "O", la rotación del motor disminuirá hasta que éste se detenga.



OPERACIÓN DEL EQUIPO

- Nunca opere sujetando holgadamente el equipo.
- Nunca toque la pieza cortadora al encender el motor ni durante la operación.
- Use el cortasetos de tal forma que evite la inhalación de los gases de escape. Nunca active el motor en lugares cerrados (riesgo de intoxicación). El monóxido de carbono es un gas inoloro.
- Todos los accesorios protectores suministrados con el equipo deben ser utilizados durante la operación del equipo.
- Nunca accione el motor con un mofle de escape defectuoso o ausente.
- Use el cortasetos en lugares con iluminación y visibilidad adecuadas.
- Durante la época invernal, tenga especial cuidado con las áreas resbalosas y mojadas, así como con el hielo y la nieve (riesgo de resbalones). Siempre asegúrese de pisar suelo firme.
- Nunca active el cortasetos al estar sobre una escalera. Mantenga ambos pies firmes en el suelo.
- Nunca trepe los árboles para realizar operaciones de corte con el cortasetos.
- No trabaje nunca sobre superficies inestables.
- Despeje el área quitando la arena, las piedras, los clavos, etc. que encuentre dentro del rango de trabajo. Puede que los objetos causen daños a las cuchillas de corte.
- Tiene que permitir que las cuchillas de corte alcancen velocidad completa antes de comenzar a cortar.
- Sujete el cortasetos siempre firmemente con ambas manos en los mangos solamente.
- La mano derecha empuña el mango frontal.
- Esta es la forma segura de usar el equipo.
- Sujete agarrando firmemente con los pulgares y los dedos empuñando los mangos.
- Cuando suelte la palanca de aceleración, tomará un momento antes de que la cuchilla de corte se detenga.
- El cortasetos no deberá usarse para hacer cortes al estar en reposo con rotación rápida. El velocidad de corte no puede ajustarse con el control de la aceleración en la posición pasiva rápida.
- Al cortar un seto, el equipo deberá sujetarse de tal forma que las cuchillas formen un ángulo de 15°-30° con la línea de corte.
- Si el cortasetos se usa con movimientos circulares contra el borde del seto, las pequeñas ramas saldrán arrojadas directamente contra el suelo.
- Ponga especial atención al cortar setos que estén a lo largo de un cerco de alambre y que hayan crecido a través de éste.
- La cuchilla no deberá hacer contacto con el cerco, de otra forma podrán destruirse.
- No use el cortasetos de forma continua por periodos prolongados. Es normal tomar un descanso de entre 10 y 20 minutos tras cada 50 minutos de operación.
- En caso de que las cuchillas golpeen piedras u otros objetos duros, apague el motor de inmediato y haga una inspección de la pieza cortadora. Cambie las cuchillas dañadas antes de continuar la operación.
- El motor debe apagarse de inmediato en caso de cualquier problema con el mismo.
- Opere el cortasetos con el menor ruido y contaminación posibles. Revise en particular el correcto ajuste del carburador, así como la relación combustible / aceite.
- No intente extraer material atascado mientras las cuchillas se encuentren activas. Apague el equipo y colóquelo en el suelo, espere a que se detenga por completo y despeje las obstrucciones.



INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Apague el motor y quite la bujía de encendido de su enchufe al reemplazar o afilar las herramientas de corte, al igual que al limpiar la pieza cortadora o llevar a cabo cualquier acción de mantenimiento.
- Nunca trate de enderezar o doblar las cuchillas dañadas.
- Inspeccione las cuchillas con el motor apagado durante intervalos frecuentes y periódicos para ver si hay daños.
- (Detección de grietas diminutas mediante la prueba de golpeteo). Tenga precaución del filo de los dientes.
- Limpie el cortasetos periódicamente y revise que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados.
- Nunca dé servicio ni almacene el cortasetos en cercanía de las llamas de algún fuego.
- Use siempre guantes protectores de cuero al manipular o afilar las cuchillas, pues éstas son muy filosas.

Afilado de cuchillas

Si los bordes están redondeados y ya no cortan muy bien, afile sólo las secciones sombreadas. No afile las superficies de contacto (superficies corredizas) de los bordes superior e inferior.

- Antes de afilar, asegúrese de fijar la cuchilla con firmeza y de apagar el motor y retirar la tapa de la bujía de encendido.
- Use guantes, gafas protectoras, etc.
- Un borde que se haya afilado demasiado o por muchas ocasiones perderá su capa endurecida. Se redondeará y quedará inutilizable tras una breve utilización.

Ajuste de las cuchillas

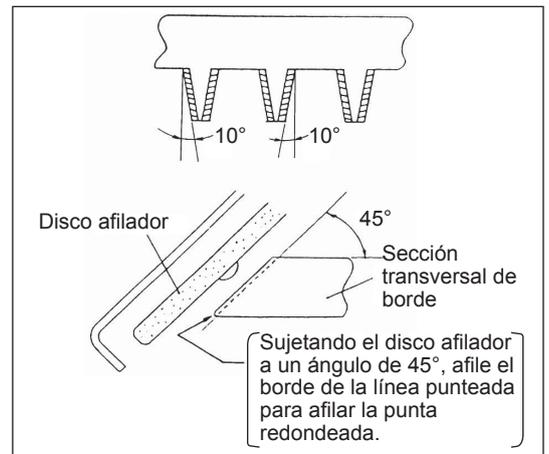
Las cuchillas se desgatarán tras un uso prolongado. Cuando se percate que el podado no se realiza tan bien como antes, reajuste las cuchillas como se indica a continuación.

1. Afloje la tuerca ①.
2. Fije el perno ② ligeramente con llave hasta que deje de girar y luego aflójele un cuarto de giro.
3. Apriete la tuerca ①, sujetando el perno ② al mismo tiempo con una llave hexagonal.
4. Lubrique las cuchillas con aceite ligero tras hacer los ajustes anteriores.
5. Encienda el motor, activando y desactivando la palanca de aceleración durante un minuto.
6. Apague el motor y toque las cuchillas con la mano. Si estás están lo suficientemente tibias como para que pueda seguir tocando, ha realizado un ajuste adecuado. Si están demasiado calientes como para no poder tocar, afloje el perno ② un poco y repita el paso 5 para ver si el ajuste ha quedado bien.

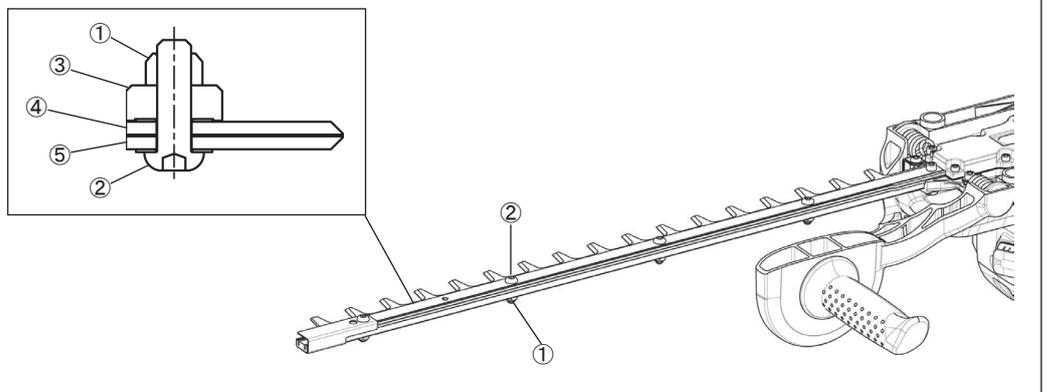
NOTA: Nunca deje de esperar a que el motor se detenga antes de realizar cualquier ajuste.

Las cuchillas cuentan con una ranura alrededor del tornillo ②. En caso de que encuentre polvo en el extremo de cualquiera de las ranuras, limpie.

NOTA: Para un tiempo suficiente de reposo de la cuchilla (EN774), asegúrese de completar el ajuste de las cuchillas antes de hacer cualquier operación.



- ① Tuerca U hexagonal
- ② Perno de sujeción
- ③ Guía de cuchilla
- ④ Cuchilla superior
- ⑤ Cuchilla inferior



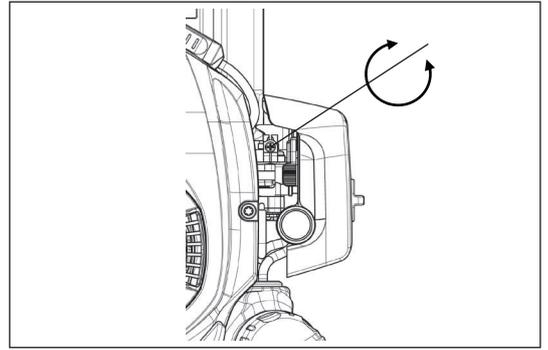
Revisión y ajuste de la velocidad pasiva

La cuchilla de corte no deberá activarse cuando la palanca de control se encuentre totalmente suelta.

- Ajuste la velocidad pasiva a 3 000 min⁻¹.
- De ser necesario, corrija mediante el tornillo pasivo (la cuchilla no deberá activarse cuando el motor esté en operación pasiva).
 - En sentido de las agujas del reloj: para mayor tasa de revoluciones
 - En sentido contrario a las agujas del reloj: para menor tasa de revoluciones

Revise que haya suficiente diferencia entre la velocidad en estado pasivo y la velocidad con accionamiento del embrague para asegurar que la pieza de corte se detenga por completo mientras el motor esté en estado pasivo (reduzca la velocidad en estado pasivo en caso de ser necesario). Si la herramienta aún continúa activa bajo condiciones pasivas, acuda a su agente de servicio autorizado más cercano.

- El embrague deberá en lo mínimo accionarse a 3 750 min⁻¹.
- Revise que el funcionamiento del interruptor de encendido / apagado, la palanca de bloqueo, la palanca de control y el botón de bloqueo.



LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE



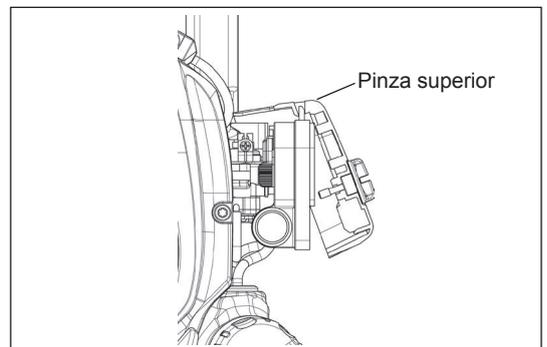
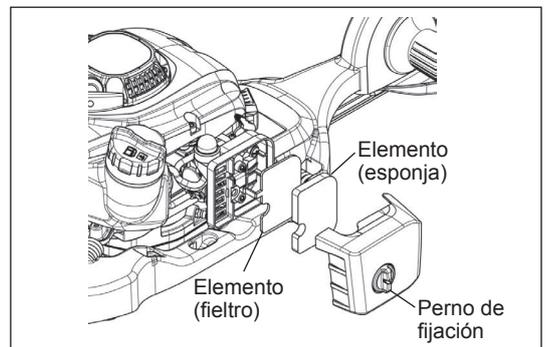
PELIGRO: EL USO DE SUSTANCIAS O MATERIAL INFLAMABLE QUEDA ESTRICTAMENTE PROHIBIDO

Intervalo de limpieza e inspección: Diario (cada 10 horas de operación)

- Gire la palanca dosificadora completamente al lado cerrado y mantenga el carburador fuera de polvo y partículas.
- Retire los pernos fijadores de la cubierta del limpiador de aire.
- Jale el lado inferior de la cubierta y desprenda la cubierta del limpiador de aire.
- Si hay aceite que se adhiere al elemento (esponja), exprima con firmeza.
- Para la contaminación profunda:
 - 1) Retire el elemento (esponja), sumerja en agua tibia o en agua diluida con un detergente neutro y luego seque por completo.
 - 2) Limpie el elemento (fieltro) con gasolina, y seque completamente.
- Antes de colocar el elemento, asegúrese de haberlo secado por completo. De lo contrario, puede que el elemento dificulte el arranque del equipo.
- Limpie con paño desechable el aceite que se haya adherido al filtro de aire.
- Inmediatamente tras terminar la limpieza, coloque la cubierta del limpiador y apriete con los pernos de fijación (al reinstalar, coloque primero la pinza superior).

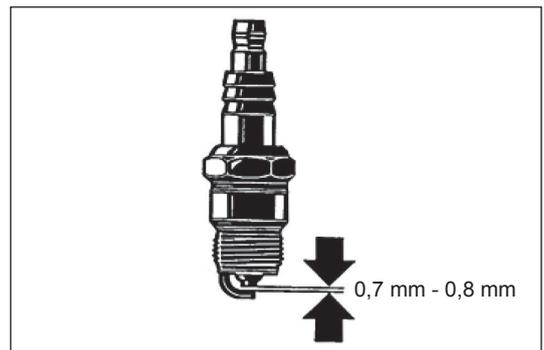
Puntos en el manejo de la pieza del filtro de aire

- Limpie la pieza varias veces al día en caso de que se le adhiera polvo en exceso.
- Si la operación continúa con la pieza sin haberse limpiado de aceite, puede que el aceite en el filtro de aire se salga, resultando en la contaminación del aceite.



Revisión de la bujía de encendido - cada 8 horas (diariamente)

- Use sólo la llave universal incluida para quitar o poner la bujía de encendido.
- El espacio de despeje entre los electrodos de la bujía de encendido deber ser entre 0,7 mm y 0,8 mm. Si el espacio es demasiado amplio o angosto, ajústelo. Si la bujía de encendido está congestionada con residuos de carbón o está sucia, límpiela bien o reemplácela. Use un exacto repuesto de la pieza.



Suministro de grasa y lubricante

- Suministre grasa de la boquilla de grasa cada 50 horas de operación (Shell Alvania No. 3 o equivalente).

NOTA: Asegúrese de seguir las indicaciones sobre el tiempo especificado y la cantidad de grasa suministrada.

Si el suministro de grasa no se hace de acuerdo al intervalo especificado o si la cantidad suministrada no es suficiente, puede que el equipo falle debido a falta de grasa.

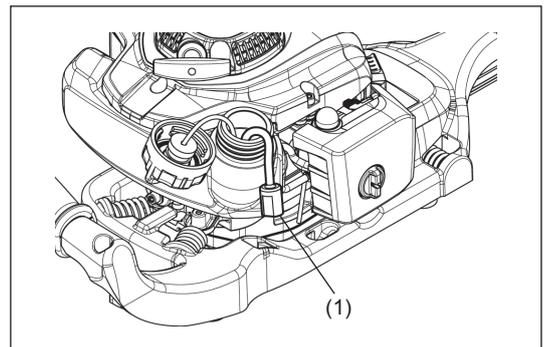
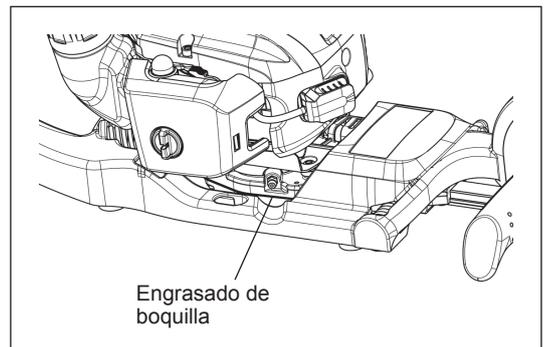
LIMPIEZA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA: SUSTANCIAS O MATERIA INFLAMABLE QUEDA ESTRUCTAMENTE PROHIBIDO

Intervalo de limpieza e inspección: Mensual (cada 50 horas de operación)

Cabeza de succión en el tanque de combustible

- El filtro de combustible (1) de la cabeza de succión se utiliza para filtrar el combustible requerido por el carburador.
- Se debe realizar una revisión visual periódica del filtro del fieltro.
- Para este propósito, abra la tapa del tanque, y use un gancho de alambre para sacar la cabeza de succión a través de la abertura. Se requerirá reemplazar los filtros que se hayan endurecido, contaminado o bloqueado.
- El suministro insuficiente de combustible puede resultar en que la velocidad máxima permitida sea excedida. Por lo tanto es importante reemplazar el filtro del fieltro al menos cada tres meses para asegurar un suministro adecuado de combustible para el carburador.



REEMPLAZO DE LA MANGUERA DEL COMBUSTIBLE

PRECAUCIÓN: EL USO DE SUSTANCIAS O MATERIAL INFLAMABLE QUEDA ESTRUCTAMENTE PROHIBIDO

Intervalo de limpieza e inspección: Diario (cada 10 horas de operación)

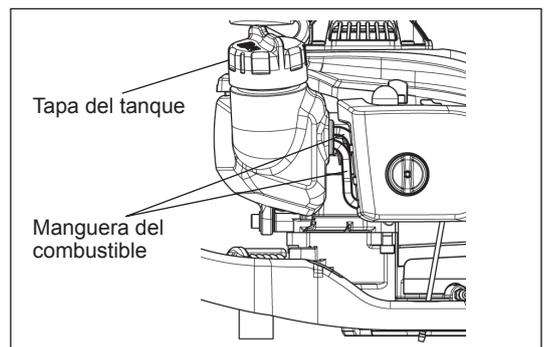
Reemplazo: Anual (cada 200 horas de operación)

Reemplace la manguera del combustible cada año, independientemente de la frecuencia de uso. La fuga de combustible puede ocasionar incendios.

Si se detecta cualquier fuga durante la inspección, reemplace la manguera del aceite inmediatamente.

REEMPLAZO DE LA TAPA DEL TANQUE

- Si observa cualquier desperfecto o daño con la tapa del tanque, reemplácela.
- La tapa del tanque es propensa a desgastarse con el uso, por lo tanto deberá renovarla cada dos a tres años.



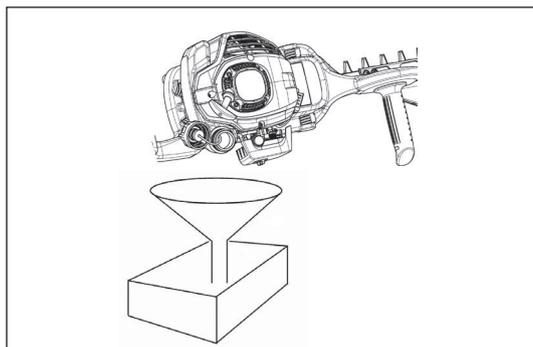
Cualquier servicio de mantenimiento o ajuste que no esté incluido o descrito en este manual sólo deberá realizarse por un Agente de Servicio Autorizado.

Revisión y mantenimiento diario

Para asegurar un largo tiempo de vida útil y evitar daños al equipo, las siguientes operaciones de servicio de mantenimiento deben realizarse en intervalos periódicos.

- Antes de la operación, revise el equipo para ver si hay tornillos sueltos o piezas ausentes. Ponga especial atención al apretado de los tornillos de las cuchillas.
- Antes de la operación, siempre revise si hay congestión por residuos en el conducto de aire para el enfriamiento, así como en las rendijas del cilindro. Limpie de ser necesario.
- Realice la siguiente labor diaria tras el uso:
 - Limpie el cortasetos externamente e inspeccione para ver si hay daños.
 - Limpie el filtro del aire. Al trabajar en condiciones con demasiado polvo, limpie el filtro varias veces al día.
 - Revise si hay daños en las cuchillas y asegúrese que se encuentren instaladas con firmeza.

ALMACENTAMIENTO



- Cuando el equipo se almacene por un tiempo prolongado, drene el combustible del tanque y carburador como se indica a continuación: drene todo el combustible del tanque.
- Retire la bujía de encendido y añada algunas gotas de aceite en el enchufe de ésta. Luego, jale el arrancador suavemente para confirmar que el aceite cubra el motor por dentro, colocando y apretando luego la bujía de encendido.
- Limpie la cuchilla cortadora eliminando el polvo y los residuos, así como el exterior del motor pasando un paño que haya sumergido en aceite, y guarde el equipo en un lugar lo más seco que sea posible.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Generalidades	Ensamble del motor, tuercas y tornillos	Inspección visual para daños y qué tan bien están apretados los tornillos Revisión de la condición general y la seguridad
Después de cada reabastecimiento de combustible	Palanca de aceleración Interruptor de encendido / apagado	Revisión funcional Revisión funcional
Diariamente	Filtro de aire Conducto del aire de enfriamiento Pieza cortadora Velocidad en estado pasivo	A ser limpiado A ser limpiado Revisión de daños y del filo Inspección (la pieza de corte no debe moverse)
Cada 50 horas	Carcasa	Suministro de grasa
Semanal	Bujía de encendido Mofle	Inspección, reemplazo cuando sea necesario Revisión y cuando sea necesario limpiar la abertura
Trimestralmente	Cabeza de succión Tanque del combustible	A ser reemplazado A ser limpiado
Procedimiento de apagado	Tanque del combustible Carburador	Vaciar el tanque de combustible Utilizar hasta que el motor agote el combustible

LUGAR INAPROPIADO

Falla	Sistema	Observación	Causa
El motor no arranca o arranca con dificultad	Sistema de encendido	Hay chispa de encendido	Falla en el suministro de combustible o sistema de compresión; problema mecánico
		No hay chispa de encendido	Manejo del interruptor de encendido / apagado; falla en el cableado o corto circuito; defecto en la bujía de encendido o su enchufe; problema en el módulo de encendido
	Suministro de combustible	Tanque de combustible lleno	Posición incorrecta del dosificador, carburador defectuoso, cabeza de succión sucia (filtro del conducto de gasolina), conducto de suministro de combustible doblado u obstruido.
	Compresión	Dentro del motor	Empaque inferior del cilindro defectuoso, sellos del cigüeñal dañados, cilindro o anillos de pistón defectuosos
Fuera del motor		Sellado inadecuado de la bujía de encendido	
Problemas al arrancar el motor ya calentado	Falla mecánica	Arrancador no acciona	Resorte del arrancador roto; piezas rotas dentro del motor
		Existencia de chispa de encendido con el tanque lleno	Carburador contaminado, límpielo
El motor arranca pero se apaga de inmediato	Suministro de combustible	Tanque lleno	Ajuste incorrecto de operación pasiva, cabeza de succión o carburador contaminados
			Respiradero del tanque defectuoso; obstrucción de la línea de suministro de combustible; falla en el cable interruptor de encendido / apagado
Rendimiento deficiente	Puede que varios sistemas del equipo se vean afectados a la vez	Motor en operación pasiva	Filtro de aire contaminado; carburador contaminado; congestión del mofle; congestión del conducto de escape en el cilindro